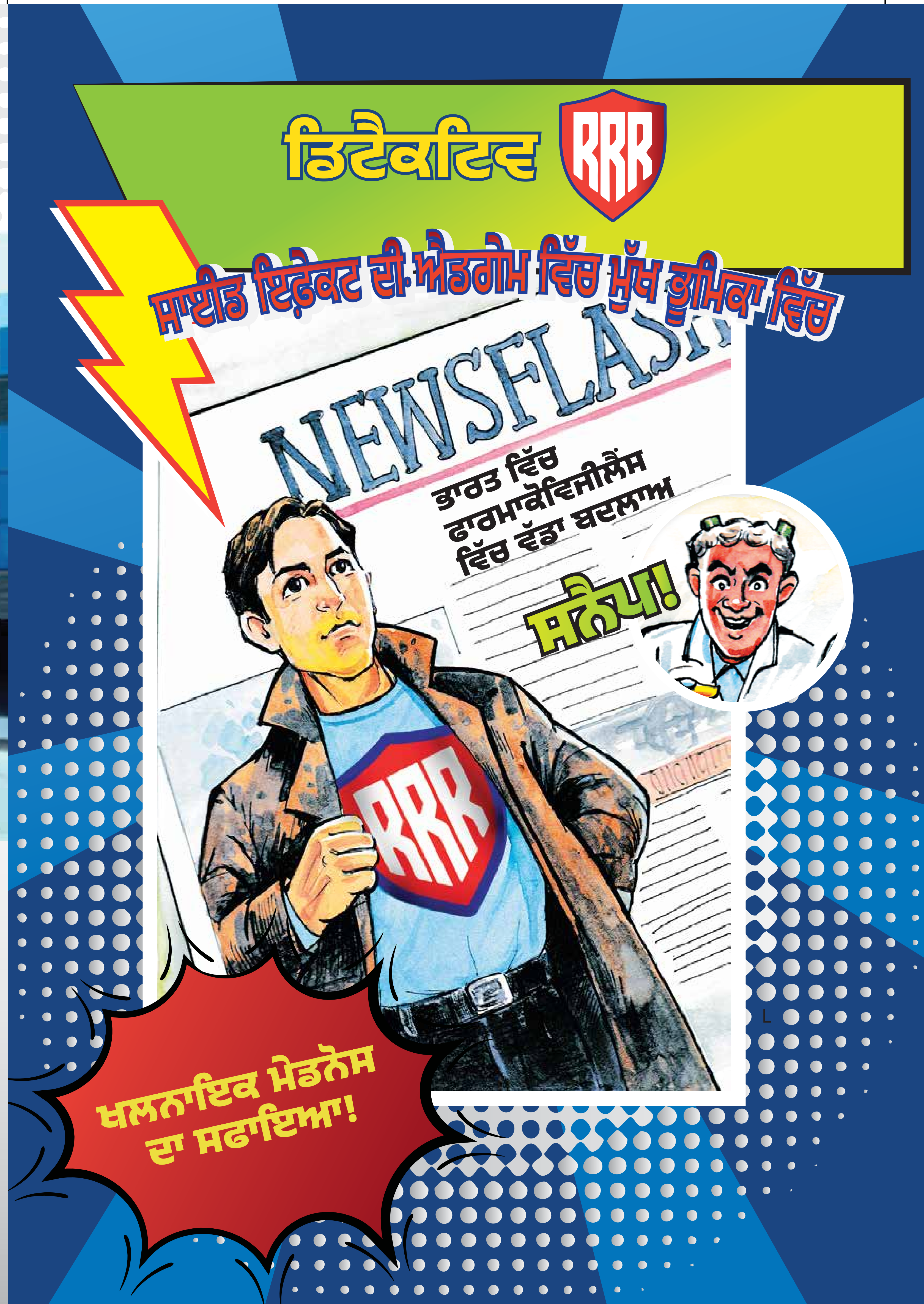
ਇੰਡੀਅਨ ਫਾਰਮਾਕੋਪੀਆ ਕਮਿਸ਼ਨ
ਨੈਸ਼ਨਲ ਕੋਆਰਡੀਨੇਸ਼ਨ ਸੈਂਟਰ
ਫਾਰਮਾਕੋਵਿਜੀਲੈਂਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਆਫ ਇੰਡੀਆ
Sਸਿਹਤ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਭਲਾਈ ਮੰਤਰਾਲਾ, ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ,
ਸੈਕਟਰ-23, ਰਾਜ ਨਗਰ, ਗਾਜ਼ੀਆਬਾਦ-201002.
ਫੋਨ: 0120-2783400, ਐਕਸਟੈਂਸ਼ਨ-155

ਕਿਸੇ ਵੀ ਸੰਬੰਧਿਤ ਜਾਣਕਾਰੀ/ਸੁਝਾਅ/ਸਵਾਲ ਲਈ

ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: ਅਧਿਕਾਰੀ-ਇਨ-ਚਾਰਜ, ਫਾਰਮਾਕੋਵਿਜੀਲੈਂਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਆਫ਼ ਇੰਡੀਆ
ਈਮੇਲ:pvpi.ipc@gov.in, lab.ipc@gov.in ਵੈੱਬਸਾਈਟ: www.ipc.gov.in



ਇਸ ਬਾਰੇ ਸੋਚੋ...

- ਕੀ ਗੂਗਲ ਮੇਰੇ ਸਾਰੇ ਮੈਡੀਕਲ ਸਵਾਲਾਂ ਦੇ ਜਵਾਬ ਦਿੰਦਾ ਹੈ?
- ਕੀ ਇਹ ਠੀਕ ਹੈ ਜੇਕਰ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਦੋਸਤ ਜਾਂ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਲਈ ਨਿਰਧਾਰਤ ਦਵਾਈਆਂ ਲਵਾਂ ਜੇਕਰ ਲੱਛਣ ਇੱਕੋ ਜਿਹੇ ਲੱਗਣ?
- ਕੀ ਮੈਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਪੀਣ ਵਾਲੇ ਪਦਾਰਥ ਨਾਲ ਦਵਾਈਆਂ ਨਿਗਲ ਸਕਦਾ ਹਾਂ?
- ਜੇਕਰ ਮੈਂ ਠੀਕ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਨਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਕੀ ਮੈਂ ਐਂਟੀਬਾਇਓਟਿਕਸ ਜਾਂ ਕੋਈ ਹੋਰ ਇਲਾਜ ਵਿਚਕਾਰ ਹੀ ਬੰਦ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹਾਂ?
- ਮਸਾਲੇਦਾਰ ਭੋਜਨ ਅਤੇ ਤਣਾਅ - ਕੀ ਕੇਵਲ ਇਹ ਹੀ ਅਲਸਰ ਲਈ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਹਨ?
- ਕੀ ਸਿਰਫ਼ ਜ਼ਿਆਦਾ ਭਾਰ ਵਾਲੇ ਜਾਂ ਮੋਟੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਹੀ ਸ਼ੂਗਰ ਹੁੰਦੀ ਹੈ?
- ਕੀ ਪ੍ਰੋਬਾਇਓਟਿਕਸ ਜ਼ੁਕਾਮ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਨ?
- ਕੀ ਮਲਟੀਵਿਟਾਮਿਨ ਲੈਣਾ ਮੈਨੂੰ ਤੰਦਰੁਸਤ ਬਣਾਉਂਦਾ ਹੈ?
- ਕੀ ਮੈਨੂੰ ਡਾਕਟਰ ਨਾਲ ਸਲਾਹ ਕੀਤੇ ਬਿਨਾਂ ਓਵਰ-ਦਿ-ਕਾਊਂਟਰ ਦਵਾਈਆਂ ਲੈਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ?

ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰੇ ਸਵਾਲਾਂ ਦਾ ਜਵਾਬ ਹੈ - ਨਹੀਂ

ਮਿੱਥਾਂ ਤੋਂ ਸਾਵਧਾਨ ਹੋ ਜਾਓ ਅਤੇ ਚੌਕਸ ਰਹੋ

ਚੌਕਸ ਰਹੋ...
ਅਤੇ ਏਡੀਆਰ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰੋ...!!

ਏਡੀਆਰ ਕੀ ਹੁੰਦੇ ਹਨ?

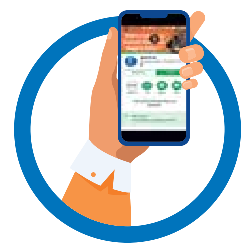
ਕੋਈ ਵੀ ਪ੍ਰਤੀਕੂਲ/ਨੁਕਸਾਨਦੇਹ ਪ੍ਰਤੀਕ੍ਰਿਆ (ਜਿਵੇਂ ਕਿ: ਖੁਜਲੀ, ਧੱਫੜ, ਉਲਟੀਆਂ, ਦਸਤ ਆਦਿ) ਜੋ ਕਿਸੇ ਵੀ ਦਵਾਈ ਨੂੰ ਇਲਾਜ ਦੀ ਖੁਰਾਕ 'ਤੇ ਲੈਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਕਈ ਵਾਰ ਏਡੀਆਰ ਗੰਭੀਰ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ, ਇਸ ਲਈ ਇਸਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਨ ਲਈ ਸੁਚੇਤ ਰਹੋ।

ਫਾਰਮਾਕੋਵਿਜੀਲੈਂਸ ਵਿੱਚ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਦੀ ਭੂਮਿਕਾ

ਮਰੀਜ਼, ਦਵਾਈ ਲੈਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਹੋਣ ਵਾਲੀਆਂ ਪ੍ਰਤੀਕੂਲ ਪ੍ਰਤੀਕ੍ਰਿਆਵਾਂ ਬਾਰੇ ਸਿੱਧਾ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਏਡੀਆਰ ਦਾ ਜਲਦੀ ਪਤਾ ਲਗਾਉਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਜੋ ਰੈਗੂਲੇਟਰੀ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਪ੍ਰਤੀਕੂਲ ਦਵਾਈ ਪ੍ਰਤੀਕ੍ਰਿਆ ਦਾ ਸ਼ੱਕ/ਅਨੁਭਵ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਇਸਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਹੇਠ ਲਿਖਿਆਂ ਰਾਹੀਂ ਕਰੋ:-

ਨੇੜਲੇ ਏਡੀਆਰ ਨਿਗਰਾਨੀ ਕੇਂਦਰ
ਇੱਥੇ ਉਪਲਬਧ ਹੈ: www.ipc.gov.in



ਏਡੀਆਰ ਪੀਵੀਪੀਆਈ (PvPI) ਮੋਬਾਈਲ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
ਇੱਥੇ ਉਪਲਬਧ ਹੈ: ਗੂਗਲ ਪਲੇ ਸਟੋਰ (Google Play Store)

ਏਡੀਆਰ ਰਿਪੋਰਟਿੰਗ ਫਾਰਮ
ਇੱਥੇ ਉਪਲਬਧ ਹੈ: www.lpc.gov.in

ਟੋਲ ਫ੍ਰੀ 1800 1800 3024
ਉਪਲਬਧ: ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ (ਸਵੇਰੇ 9:00 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 5:30 ਵਜੇ ਤੱਕ)

ਆਓ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਲਈ ਪੀਵੀਪੀਆਈ (PvPI) ਨਾਲ ਹੱਥ ਮਿਲਾਈਏ

ਸਤਯਮੇਵ ਜਯਤੇ
IPC

ਜਨਹਿੱਤ ਵਿੱਚ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਗਿਆ

ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਤਾਲਮੇਲ ਕੇਂਦਰ - ਭਾਰਤੀ ਫਾਰਮਾਕੋਵਿਜੀਲੈਂਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ

ਜਨਤਕ ਸਿਹਤ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਅਤੇ ਰੈਗੂਲੇਟਰੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਫਾਰਮਾਕੋਵਿਜੀਲੈਂਸ ਲਈ ਡਬਲਯੂ.ਐਚ.ਓ. (ਵਿਸ਼ਵ ਸਿਹਤ ਸੰਗਠਨ) ਦਾ ਇੱਕ ਸਹਿਯੋਗੀ ਕੇਂਦਰ
ਭਾਰਤੀ ਫਾਰਮਾਕੋਪੀਆ ਕਮਿਸ਼ਨ, ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਭਲਾਈ ਮੰਤਰਾਲਾ, ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ
ਸੈਕਟਰ-23, ਰਾਜ ਨਗਰ, ਗਾਜ਼ੀਆਬਾਦ-201002.S
ਈਮੇਲ: **pvpi.ipc@gov.in** ਵੈੱਬਸਾਈਟ: **www.ipc.gov.in**

ਸ਼ੱਕੀ ਪ੍ਰਤੀਕੂਲ ਦਵਾਈ ਪ੍ਰਤੀਕ੍ਰਿਆ ਰਿਪੋਰਟਿੰਗ ਫਾਰਮ

ਸਿਹਤ ਸੰਭਾਲ ਪੇਸ਼ੇਵਰਾਂ ਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਤੀਕੂਲ ਦਵਾਈ ਪ੍ਰਤੀਕ੍ਰਿਆਵਾਂ ਦੀ ਸਵੈਇੱਛਤ ਰਿਪੋਰਟਿੰਗ ਲਈ
ਭਾਰਤੀ ਫਾਰਮਾਕੋਪੀਆ ਕਮਿਸ਼ਨ (ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਤਾਲਮੇਲ ਕੇਂਦਰ-ਭਾਰਤੀ ਫਾਰਮਾਕੋਵਿਜੀਲੈਂਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ)
ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਭਲਾਈ ਮੰਤਰਾਲਾ, ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਸੈਕਟਰ-23, ਰਾਜ ਨਗਰ, ਗਾਜ਼ੀਆਬਾਦ-201002

ਏ. ਮਰੀਜ਼ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ

1. ਮਰੀਜ਼ ਦੇ ਨਾਮ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਅੱਖਰ ______
2. ਘਟਨਾ ਦੇ ਸਮੇਂ ਉਮਰ ਜਾਂ ਜਨਮ ਮਿਤੀ ______
3. ਮਰਦ ☐ ਔਰਤ ☐ ਹੋਰ ☐
4. ਭਾਰ ______ ਕਿਲੋਗ੍ਰਾਮ

ਬੀ. ਸ਼ੱਕੀ ਪ੍ਰਤੀਕੂਲ ਪ੍ਰਤੀਕਰਮ

5. ਘਟਨਾ/ਪ੍ਰਤੀਕਿਰਿਆ ਸ਼ੁਰੂਆਤੀ ਮਿਤੀ (ਦਿਨ/ਮਹੀਨਾ/ਸਾਲ)
6. ਘਟਨਾ/ਪ੍ਰਤੀਕਿਰਿਆ ਸਮਾਪਤੀ ਮਿਤੀ (ਦਿਨ/ਮਹੀਨਾ/ਸਾਲ)
6 (ਏ). ਸ਼ੁਰੂਆਤੀ ਵਿਲੰਬ ਸਮਾਂ
7. ਘਟਨਾ/ਪ੍ਰਤੀਕਿਰਿਆ ਦਾ ਵਰਣਨ ਕਰੋ, ਇਲਾਜ ਦੇ ਵੇਰਵਿਆਂ ਸਮੇਤ, ਜੇਕਰ ਕੋਈ ਹੋਵੇ।

ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਨੰਬਰ/ ਆਈ.ਪੀ.ਡੀ. ਨੰਬਰ/ ਓ.ਪੀ.ਡੀ. ਨੰਬਰ/ ਸੀ.ਆਰ. ਨੰਬਰ:

ਏ.ਐਮ.ਸੀ. ਰਿਪੋਰਟ ਨੰਬਰ

12. ਸੰਬੰਧਿਤ ਜਾਂਚ/ਪ੍ਰਯੋਗਸ਼ਾਲਾ ਡੇਟਾ, ਤਾਰੀਖਾਂ ਸਮੇਤ।

13. ਸੰਬੰਧਿਤ ਡਾਕਟਰੀ/ਦਵਾਈ ਇਤਿਹਾਸ (ਜਿਵੇਂ ਕਿ, ਐਲਰਜੀ, ਨਸਲ, ਗਰਭ ਅਵਸਥਾ, ਸਿਗਰਟਨੋਸ਼ੀ, ਸ਼ਰਾਬ ਦੀ ਖਪਤ, ਜਿਗਰ/ਗੁਰਦੇ ਦੀ ਨਪੁੰਸਕਤਾ, ਪਿਛਲੀ ਸਰਜਰੀ, ਆਦਿ)

14. ਪ੍ਰਤੀਕ੍ਰਿਆ ਦੀ ਗੰਭੀਰਤਾ: ਨਹੀਂ ☐ ਜੇਕਰ ਹਾਂ ☐ (ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਇੱਕ 'ਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਗਾਓ)
- ☐ ਮੌਤ (ਦਿਨ/ਮਹੀਨਾ/ਸਾਲ)
- ☐ ਜਮਾਂਦਰੂ ਵਿਗਾੜ
- ☐ ਜਾਨਲੇਵਾ
- ☐ ਅਪੰਗਤਾ
- ☐ ਹਸਪਤਾਲ ਵਿੱਚ ਭਰਤੀ/ਲੰਬੇ ਸਮੇਂ ਲਈ
- ☐ ਹੋਰ - ਡਾਕਟਰੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ

15. ਨਤੀਜੇ
- ☐ ਠੀਕ ਹੋ ਗਿਆ
- ☐ ਠੀਕ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ
- ☐ ਠੀਕ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ ਹੈ
- ☐ ਘਾਤਕ
- ☐ ਰੋਗ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦੇ ਲੱਛਣਾਂ ਨਾਲ ਠੀਕ ਹੋਇਆ
- ☐ ਅਗਿਆਤ

ਸੀ. ਸ਼ੱਕੀ ਦਵਾਈ(ਦਵਾਈਆਂ)

ਕ੍ਰਮ ਸੰਖਿਆ	8. ਨਾਮ (ਬ੍ਰਾਂਡ/ ਜੇਨੇਰਿਕ)	ਨਿਰਮਾਤਾ (ਜੇਕਰ ਗਿਆਤ ਹੈ)	ਬੈਚ ਨੰਬਰ/ ਲਾਟ ਨੰਬਰ	ਮਿਆਦ ਪੁੱਗਣ ਦੀ ਤਾਰੀਖ (ਜੇਕਰ ਪਤਾ ਹੋਵੇ)	ਵਰਤੀ ਗਈ ਖੁਰਾਕ	ਵਰਤਾ ਗਿਆ ਰੂਟ	ਬਾਰੰਬਾਰਤਾ (ਓਡੀ, ਬੀਡੀ ਆਦਿ)	ਥੈਰੇਪੀ ਦੀਆਂ ਤਾਰੀਖਾਂ		ਸੰਕੇਤ	ਕਾਰਨ-ਸੰਬੰਧੀ ਮੁਲਾਂਕਣ
								ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਕਰਨ ਦੀ ਮਿਤੀ	ਬੰਦ ਕਰਨ ਦੀ ਮਿਤੀ		
i											
ii											
iii											
iv*											

ਸੀ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਕ੍ਰਮ ਸੰਖਿਆ	9. ਕੀਤੀ ਗਈ ਕਾਰਵਾਈ (ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਗਾਓ)						10. ਮੁੜ ਵਰਤੋਂ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਪ੍ਰਤੀਕ੍ਰਿਆ ਦੁਹਰਾਈ ਗਈ (ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਗਾਓ)			
	ਦਵਾਈ ਵਾਪਸ ਲਈ ਗਈ	ਖੁਰਾਕ ਵਧਾਈ ਗਈ	ਖੁਰਾਕ ਘਟਾਈ ਗਈ	ਖੁਰਾਕ ਨਹੀਂ ਬਦਲੀ ਗਈ	ਲਾਗ ਨਹੀਂ	ਅਗਿਆਤ	ਹਾਂ	ਨਹੀਂ	ਪ੍ਰਭਾਵ ਅਗਿਆਤ	ਖੁਰਾਕ (ਜੇਕਰ ਦੁਬਾਰਾ ਵਰਤੀ ਗਈ)
i										
ii										
iii										
iv*										

11. ਸਮਕਾਲੀ ਮੈਡੀਕਲ ਉਤਪਾਦ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਸਵੈ-ਦਵਾਈ ਅਤੇ ਜੜ੍ਹੀ-ਬੂਟੀਆਂ (ਹਰਬਲ) ਦੇ ਉਪਚਾਰ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ, ਥੈਰੇਪੀ ਦੀਆਂ ਤਾਰੀਖਾਂ ਦੇ ਨਾਲ (ਪ੍ਰਤੀਕ੍ਰਿਆ ਦੇ ਇਲਾਜ ਲਈ ਵਰਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਉਤਪਾਦਾਂ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ)

ਕ੍ਰਮ ਸੰਖਿਆ	ਨਾਮ (ਬ੍ਰਾਂਡ/ਜੇਨੇਰਿਕ)	ਵਰਤੀ ਗਈ ਖੁਰਾਕ	ਵਰਤਾ ਗਿਆ ਰੂਟ	ਬਾਰੰਬਾਰਤਾ (ਓਡੀ, ਬੀਡੀ ਆਦਿ)	ਥੈਰੇਪੀ ਦੀਆਂ ਤਾਰੀਖਾਂ		ਸੰਕੇਤ
					ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਕਰਨ ਦੀ ਮਿਤੀ	ਬੰਦ ਕਰਨ ਦੀ ਮਿਤੀ	
i							
ii							
iii							

ਵਾਧੂ ਜਾਣਕਾਰੀ:

ਡੀ. ਰਿਪੋਰਟਰ ਦੇ ਵੇਰਵੇ

16. ਨਾਮ ਅਤੇ ਕਾਰੋਬਾਰੀ ਪਤਾ: ______

ਪਿੰਨ: ______ ਈਮੇਲ: ______

ਟੈਲੀਫੋਨ ਨੰਬਰ (ਐਸ.ਟੀ.ਡੀ. ਕੋਡ ਸਮੇਤ) ______

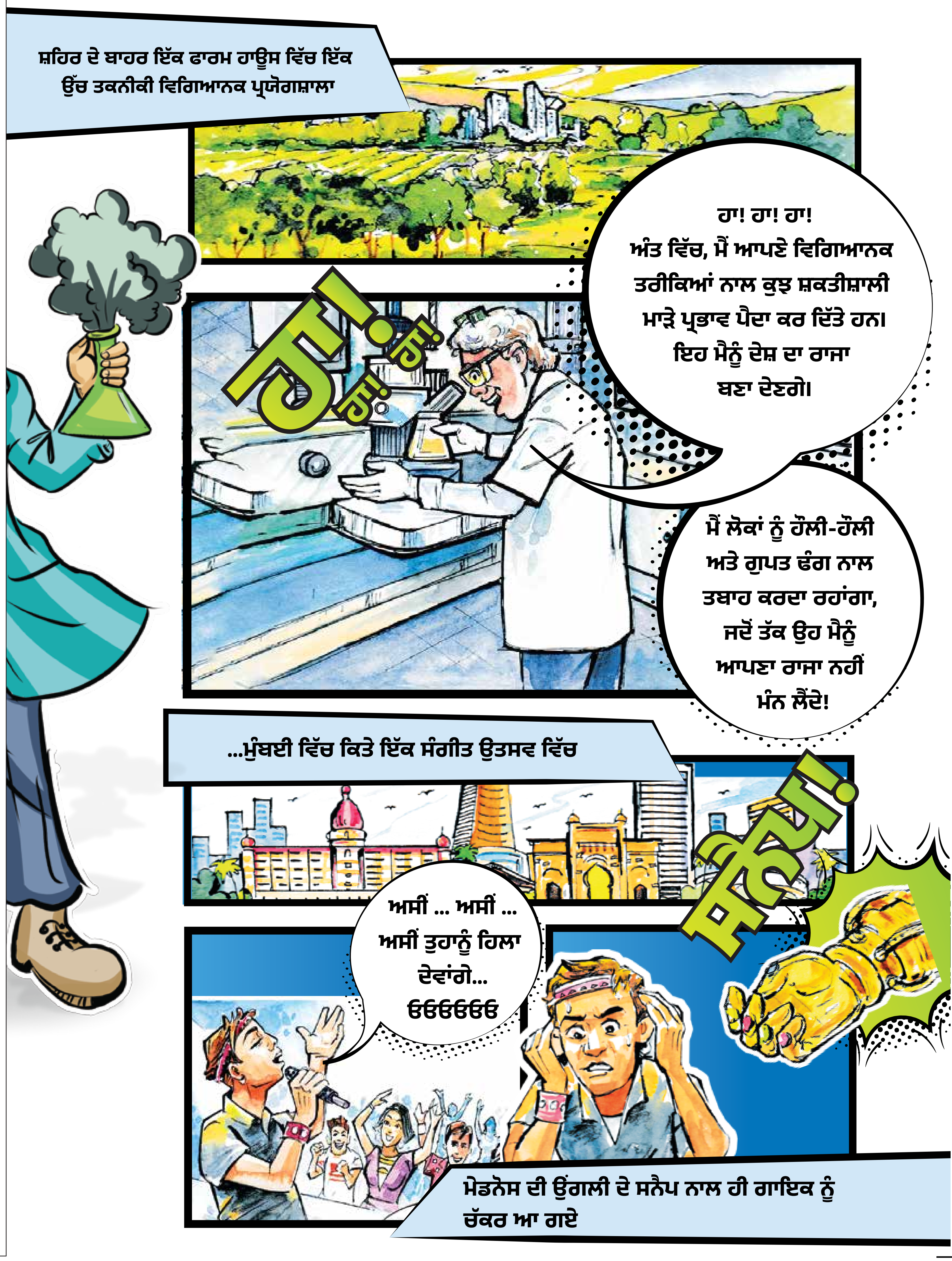
ਕਿੱਤਾ: ______ ਦਸਤਖਤ: ______

17. ਇਸ ਰਿਪੋਰਟ ਦੀ ਮਿਤੀ (ਦਿਨ/ਮਹੀਨਾ/ਸਾਲ): ______

ਪ੍ਰਾਪਤਕਰਤਾ ਦੇ ਦਸਤਖਤ ਅਤੇ ਨਾਮ-

ਗੁਪਤਤਾ: ਮਰੀਜ਼ ਦੀ ਪਛਾਣ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਗੁਪਤ ਰੱਖੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰੱਖੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਰਿਪੋਰਟ ਦਰਜ ਕਰਨ ਦਾ ਮਤਲਬ ਇਹ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ ਡਾਕਟਰੀ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਜਾਂ ਨਿਰਮਾਤਾ ਜਾਂ ਉਤਪਾਦ ਦੇ ਕਾਰਣ ਪ੍ਰਤੀਕ੍ਰਿਆ ਹੋਈ ਜਾਂ ਯੋਗਦਾਨ ਕੀਤਾ। ਏਡੀਆਰ ਰਿਪੋਰਟ ਦਰਜ ਕਰਨ ਦਾ ਰਿਪੋਰਟਰ 'ਤੇ ਕੋਈ ਕਾਨੂੰਨੀ ਪ੍ਰਭਾਵ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

* ਹੋਰ ਵੇਰਵਿਆਂ ਲਈ ਵੱਖਰੇ ਪੰਨੇ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰੋ



Version 1.0
ਵਰਜਨ 1.0

MEDICINES SIDE EFFECT REPORTING FORM (FOR CONSUMERS)
ਦਵਾਈਆਂ ਦੇ ਮਾੜੇ ਪ੍ਰਭਾਵਾਂ ਲਈ ਰਿਪੋਰਟਿੰਗ ਫਾਰਮ (ਖਪਤਕਾਰਾਂ ਲਈ)

Indian Pharmacopoeia Commission, National Coordination Centre- Pharmacovigilance Programme of India,
Ministry of Health & Family Welfare, Government of India.

ਭਾਰਤੀ ਫਾਰਮਾਕੋਪੀਆ ਕਮਿਸ਼ਨ, ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਤਾਲਮੇਲ ਕੇਂਦਰ- ਭਾਰਤੀ ਫਾਰਮਾਕੋਵਿਜੀਲੈਂਸ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ,
ਸਿਹਤ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਭਲਾਈ ਮੰਤਰਾਲਾ, ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ,

1. Patient Details/ ਮਰੀਜ਼ ਦੇ ਵੇਰਵੇ

Patient Initials/ ਮਰੀਜ਼ ਦੇ ਛੋਟੇ ਅੱਖਰ, ☐ ☐

Gender/ ਲਿੰਗ, (√): Male/ਮਰਦ ☐ Female/ਔਰਤ ☐ Other/ਹੋਰ, ☐

Age (Year or Month)/ ਉਮਰ (ਸਾਲ ਜਾਂ ਮਹੀਨੇ) ________

2. Health Information / ਸਿਹਤ ਜਾਣਕਾਰੀ

a. Reason(s) for taking medicine(s) (Disease/Symptoms) / ਏ. ਦਵਾਈ ਲੈਣ ਦੇ ਕਾਰਨ (ਬਿਮਾਰੀ/ਲੱਛਣ)

b. Medicines Advised by/ਦਵਾਈ ਦੀ ਸਲਾਹ ਦਿੱਤੀ ਗਈ (√): Doctor/ ਡਾਕਟਰ ☐ Pharmacist/ ਫਾਰਮਾਸਿਸਟ ☐ Friends/Relatives/ਦੋਸਤ/ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ☐

Self (Past disease experienced/No past disease experienced)/ ਖੁਦ (ਪਹਿਲਾਂ ਅਨੁਭਵ ਕੀਤੀ ਬਿਮਾਰੀ/ਪਹਿਲਾਂ ਕੋਈ ਬਿਮਾਰੀ ਨਹੀਂ ਹੋਈ) ☐

3. Details of Person Reporting the Side Effect/ ਮਾੜੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦਾ ਵੇਰਵਾ

Name (Optional)?/ ਨਾਮ (ਵਿਕਲਪਿਕ)

Address/ ਪਤਾ: ________

Telephone No/ ਟੈਲੀਫ਼ੋਨ ਨੰਬਰ ________ Email/ ਈਮੇਲ ________

4. Details of Medicine Taking/Taken/ ਲੀਤੀ ਗਈ / ਲਈ ਜਾ ਰਹੀ ਦਵਾਈ ਦੇ ਵੇਰਵੇ

Name of Medicines/ ਦਵਾਈਆਂ ਦੇ ਨਾਮ	Quantity of Medicines taken (e.g. 250 mg. Two times a day)/ ਲਈਆਂ ਗਈਆਂ ਦਵਾਈਆਂ ਦੀ ਮਾਤਰਾ (ਜਿਵੇਂ ਕਿ 250 ਮਿਲੀਗ੍ਰਾਮ, ਦਿਨ ਵਿੱਚ ਦੋ ਵਾਰ)	Expiry Date of Medicines/ ਦਵਾਈ ਦੀ ਮਿਆਦ ਪੁੱਗਣ ਦੀ ਤਾਰੀਖ	Date of Start of Medicines/ ਦਵਾਈ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨ ਦੀ ਤਾਰੀਖ	Date of Stop of Medicines/ਦਵਾਈ ਬੰਦ ਕਰਨ ਦੀ ਤਾਰੀਖ
			dd/mm/yy	dd/mm/yy
			dd/mm/yy	dd/mm/yy
			dd/mm/yy	dd/mm/yy

Dosage form/ ਖੁਰਾਕ ਦਾ ਰੂਪ (√): Tablet/ ਗੋਲੀ ☐ Capsule/ ਕੈਪਸੂਲ ☐ Injection/ ਟੀਕਾ ☐ Oral Liquids/ ਮੌਖਿਕ ਤਰਲ ਪਦਾਰਥ ☐ If Others (Please Specify.......................................)/ ਜੇਕਰ ਹੋਰ (ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਦੱਸੋ.......................................)

5. About the Side Effect/ ਮਾੜੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਬਾਰੇ

When did the side effect start?/ ਮਾੜੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਕਦੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਇਆ? dd/mm/yy

When did the side effect stop?/ ਮਾੜਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਕਦੋਂ ਬੰਦ ਹੋਇਆ? dd/mm/yy

Side Effect is still Continuing (Yes/No)/ ਕੀ ਮਾੜਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਅਜੇ ਵੀ ਜਾਰੀ ਹੈ (ਹਾਂ/ਨਹੀਂ) dd/mm/yy

6.How bad was the Side Effect? (Please √ the boxes that Apply)/ ਮਾੜਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਕਿੰਨਾ ਗੰਭੀਰ ਸੀ? (ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਲਾਗੂ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਡੱਬੇ 'ਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਗਾਓ)

☐ Did not affect daily activities/ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ

☐ Affect daily activities/ ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਕੀਤਾ

☐ Admitteded to hospital/ ਹਸਪਤਾਲ ਵਿੱਚ ਭਰਤੀ ਕੀਤਾ ਗਿਆ

☐ Death/ ਮੌਤ

☐ Others/ ਹੋਰ

7. Describe the Side Effect (What did you do to manage the side effect?)/ ਮਾੜੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਦਾ ਵਰਣਨ ਕਰੋ (ਮਾੜੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਨੂੰ ਕੰਟਰੋਲ ਕਰਨ ਲਈ ਤੁਸੀਂ ਕੀ ਕੀਤਾ?)

This reporting is voluntary, has no legal implication and aims to improve patient safety. Your active participation is valuable. The information provided in this form will be forwarded to ADR Monitoring Centre for follow-up. You are requested to cooperate with the programme officials when they contact you for more details. Please do report even if you do not have all the information.

ਇਹ ਰਿਪੋਰਟਿੰਗ ਸਵੈਇੱਛਤ ਹੈ, ਇਸਦਾ ਕੋਈ ਕਾਨੂੰਨੀ ਪ੍ਰਭਾਵ ਨਹੀਂ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸਦਾ ਉਦੇਸ਼ ਮਰੀਜ਼ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਨੂੰ ਬਿਹਤਰ ਬਣਾਉਣਾ ਹੈ। ਤੁਹਾਡੀ ਸਰਗਰਮ ਭਾਗੀਦਾਰੀ ਕੀਮਤੀ ਹੈ। ਇਸ ਫਾਰਮ ਵਿੱਚ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਜਾਣਕਾਰੀ ਫਾਲੋ-ਅੱਪ ਲਈ ਏ.ਡੀ.ਆਰ. ਮਾਨੀਟਰਿੰਗ ਸੈਂਟਰ ਨੂੰ ਭੇਜੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਜਦੋਂ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਅਫਸਰ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਸਹਿਯੋਗ ਕਰੋ। ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਪੂਰੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਵੀ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰੋ।

Please turn the page to read the instructions
ਨਿਰਦੇਸ਼ ਪੜ੍ਹਨ ਲਈ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਪੰਨਾ ਪਲਟੋ।

ਇੱਕ ਮਾੜਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਕੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ?

ਇੱਕ ਮਾੜਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਜਾਂ "ਏਈ" ਕੋਈ ਵੀ ਅਸੁਵਿਧਾਜਨਕ ਮੈਡੀਕਲ ਘਟਨਾ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜੋ ਇੱਕ ਮਰੀਜ਼ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਦਵਾਈ ਉਤਪਾਦ ਲੈਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਵਾਪਰਦੀ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਦਵਾਈ ਕਾਰਨ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦੀ।

ਰਿਪੋਰਟਿੰਗ ਮਾਪਦੰਡ ਅਤੇ ਮਰੀਜ਼ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ

ਕਿਹੜੀਆਂ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਥਿਤੀਆਂ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਦਵਾਈ ਉਤਪਾਦ ਕਾਰਨ ਹੋਈ ਪ੍ਰਤੀਕੂਲ ਘਟਨਾ ਬਾਰੇ ਰਿਪੋਰਟ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ?

- ਪ੍ਰਯੋਗਸ਼ਾਲਾ ਦੇ ਅਸਧਾਰਨ ਨਤੀਜੇ
- ਦਵਾਈ ਬੰਦ ਕਰਨ ਜਾਂ ਦਵਾਵਾਂ ਦੇ ਪਰਸਪਰ ਪ੍ਰਭਾਵ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਵਜੋਂ ਹੋਣ ਵਾਲੇ ਏਈ
- ਨਸ਼ੀਲੀ ਦਵਾਈ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਜਾਂ ਦਵਾ ਦੀ ਦੁਰਵਰਤੋਂ, ਕਿਸੇ ਘਟਨਾ ਦੇ ਨਾਲ ਜਾਂ ਉਸਦੇ ਬਿਨਾਂ
- ਓਵਰਡੋਜ਼, ਜਾਣਬੁੱਝ ਕੇ ਜਾਂ ਗਲਤੀ ਨਾਲ, ਘਟਨਾ ਦੇ ਨਾਲ ਜਾਂ ਉਸਦੇ ਬਿਨਾਂ
- ਦਵਾਈ ਇਲਾਜ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਵਿੱਚ ਗਲਤੀ (ਦਵਾਈ ਦੇਣ ਵਿੱਚ ਗਲਤੀ), ਘਟਨਾ ਦੇ ਨਾਲ ਜਾਂ ਬਿਨਾਂ
- ਔਫ-ਲੇਬਲ ਵਰਤੋਂ, ਘਟਨਾ ਦੇ ਨਾਲ ਜਾਂ ਬਿਨਾਂ
- ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ੀਲਤਾ ਦੀ ਘਾਟ
- ਕਿੱਤਾਮੁਖੀ ਸੰਪਰਕ
- ਗਰਭ ਅਵਸਥਾ ਅਤੇ ਦੁੱਧ ਚੁੰਘਾਉਣ ਦੌਰਾਨ ਦਵਾਈ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ, ਏਈ ਦੇ ਨਾਲ ਜਾਂ ਉਸਦੇ ਬਿਨਾਂ
- ਛਾਤੀ ਦਾ ਦੁੱਧ ਚੁੰਘਾਉਣ ਵਾਲੇ ਬੱਚਿਆਂ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਤੀਕੂਲ ਘਟਨਾਵਾਂ
- ਛੂਤਕਾਰੀ ਏਜੰਟਾਂ ਦਾ ਸੰਚਾਰ
- ਅਣਚਾਹੇ ਲਾਭ

...ਅਤੇ ਕੋਲਕਾਤਾ ਵਿੱਚ ਵੀ
ਮੈਨੂੰ ਕੀ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ? ਮੈਨੂੰ ਬੇਚੈਨੀ ਕਿਉਂ ਮਹਿਸੂਸ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ?
ਸਨੈਪ!
ਗਰਭਵਤੀ ਔਰਤ ਨੂੰ ਪਸੀਨਾ ਆਉਣਾ ਅਤੇ ਬੇਚੈਨੀ ਹੋਣੀ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ...

ਭੀੜ ਖੁਸ਼ੀ ਨਾਲ ਚਿਲਾਉਂਦੀ ਹੈ।
ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ
RRR! RRR!
RRR! RRR! RRR! RRR!
ਗਾਇਕ, ਬਜ਼ੁਰਗ ਔਰਤ, ਬੱਚਾ, ਅਤੇ ਗਰਭਵਤੀ ਔਰਤ ਠੀਕ ਹੋ ਕੇ ਖੁਸ਼ੀ ਨਾਲ ਚਿਲਾਉਂਦੇ ਹਨ।

ਕੀ ਚਲ ਰਿਹਾ ਹੈ?

ਇੰਝ ਲੱਗਦਾ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਦੇਸ਼ 'ਤੇ

ਕਿਸੇ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਕੋਈ ਹਮਲਾ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇ!!

ਨਕਾਰਾਤਮਕ ਪ੍ਰਤੀਕਿਰਿਆਵਾਂ
ਹਾਵੀ ਹੋ ਰਹੀਆਂ ਹਨ

ਸੀਨ ਵਿੱਚ ਡਿਟੈਕਟਿਵ ਆਰਆਰਆਰ RRR ਦੀ ਐਂਟਰੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ
ਬਸ ਬਹੁਤ ਹੋ ਗਿਆ... ਮੈਂ ਪੂਰੇ ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਸਥਿਤੀ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰਾਂਗਾ

ਦੂਜਾ – ਜੋਖਮਾਂ ਦੀ ਪਛਾਣ ਕਰੋ
ਤੁਹਾਡੇ ਫੀਡਬੈਕ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ, ਫਾਰਮਾ ਕੰਪਨੀ/PvPI ਹਰੇਕ ਫਾਰਮਾ ਉਤਪਾਦ ਦੇ ਮਾੜੇ ਪ੍ਰਭਾਵਾਂ ਦੇ ਜੋਖਮਾਂ ਦਾ ਆਪਸ ਵਿੱਚ ਸੰਬੰਧ ਵੇਖੇਗੀ ਅਤੇ ਉਸ ਅਨੁਸਾਰ ਦਵਾਈਆਂ ਵਿੱਚ ਹੋਰ ਸੁਧਾਰ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ – ਜੇਕਰ ਜੋਖਮ ਗੰਭੀਰ ਪ੍ਰਕਿਰਤੀ ਦੇ ਹਨ, ਤਾਂ ਉਹ ਬਾਜ਼ਾਰ ਵਿੱਚ ਮੌਜੂਦ ਦਵਾਈ ਨੂੰ ਵਾਪਸ ਵੀ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹਨ।
ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਅਸੀਂ ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ੀਲਤਾ ਨੂੰ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਜੋਖਮਾਂ ਨੂੰ ਘੱਟ ਤੋਂ ਘੱਟ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।
ਤੀਜਾ – ਜਵਾਬ (ਪ੍ਰਤਿਕ੍ਰਿਆ) ਦਿਓ
ਫਾਰਮਾ ਕੰਪਨੀ/PvPI ਤੁਹਾਡੇ ਦੁਆਰਾ ਦੱਸੇ ਗਏ ਮਾੜੇ ਪ੍ਰਭਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਫਾਲੋ-ਅੱਪ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੇਗੀ। ਉਹਨਾਂ ਦੁਆਰਾ ਕੀਤੇ ਗਏ ਫਾਲੋ-ਅੱਪ ਯਤਨਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਸੰਵੇਦਨਸ਼ੀਲ ਰਹੋ; ਫਾਰਮਾ ਕੰਪਨੀਆਂ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਅਤੇ ਹੋਰ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਲਈ ਹੋਰ ਵੀ ਵਧੀਆ ਹੱਲ ਵਿਕਸਤ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰਨ ਲਈ ਕੁਝ ਮਿੰਟ ਕੱਢੋ।

ਫਾਰਮਾਕੋਵਿਜੀਲੈਂਸ ਲਈ 3 ਆਸਾਨ ਕਦਮ ਚੁੱਕੋ।
ਫਾਰਮਾਕੋਵਿਜੀਲੈਂਸ ਕੀ ਹੈ?
ਇਹ ਸਿਹਤ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਅਤੇ ਫਾਰਮਾਸਿਊਟੀਕਲ ਕੰਪਨੀਆਂ ਦਾ ਇੱਕ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਕੰਮ ਹੈ ਜੋ ਮਾੜੇ ਪ੍ਰਭਾਵਾਂ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਇਕੱਠੀ ਕਰਨ, ਡੇਟਾ ਦਾ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ ਕਰਨ ਅਤੇ ਏਂਡ ਯੂਜ਼ਰ (ਅੰਤਮ ਉਪਭੋਗਤਾਵਾਂ) ਨੂੰ ਉਤਪਾਦ ਅੱਪਡੇਟ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ, ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਵਾਈ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਪ੍ਰੋਫਾਈਲ ਬਣਾਉਣ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਨ।
ਤੁਸੀਂ ਇਸਨੂੰ ਕਿਵੇਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ?
ਪਹਿਲਾਂ – ਰਿਪੋਰਟ ਕਰੋ...
ਦਵਾਈ ਲੈਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਹੋਏ ਮਾੜੇ ਪ੍ਰਭਾਵਾਂ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਫਾਰਮਾ ਕੰਪਨੀ ਜਾਂ PvPI ਨੂੰ ਕਰੋ।
ਯਾਦ ਰੱਖੋ, ਰਿਪੋਰਟ ਵਿੱਚ ਰਿਪੋਰਟਰ (ਤੁਹਾਡੇ), ਮਰੀਜ਼, ਦਵਾਈ ਅਤੇ ਮਾੜੇ ਪ੍ਰਭਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

ਮੈਂ ਹਾਂ ਡਿਟੈਕਟਿਵ RRR
ਮੈਂ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਦਾ ਹਾਂ, ਮੈਂ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਹਾਂ ਅਤੇ ਮੈਂ ਜਵਾਬ (ਪ੍ਰਤੀਕਿਰਿਆ) ਦਿੰਦਾ ਹਾਂ
ਇਹ ਸਮਾਂ ਹੈ ਰਿਪੋਰਟ ਕਰਨ ਦਾ! ਇਹ ਸਮਾਂ ਹੈ ਜੋਖਮ ਨੂੰ ਪਛਾਣਨ ਦਾ! ਇਹ ਸਮਾਂ ਹੈ ਜਵਾਬ ਦੇਣ ਦਾ!

ਗਾਇਕ ਡਰੱਗ ਦੇ ਅਣਜਾਣੇ ਫਾਰਮਾਕੋਲੋਜੀਕਲ ਪ੍ਰਭਾਵਾਂ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੋ ਗਿਆ
ਦਵਾਈ ਦੇਣ ਵਿੱਚ ਗਲਤੀਆਂ ਕਾਰਨ ਬਜ਼ੁਰਗ ਔਰਤ ਥੋੜ੍ਹਾ ਜਿਹਾ ਬਿਮਾਰ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰ ਰਹੀ ਸੀ --
ਛੋਟੇ ਬੱਚੇ ਨੇ ਦਵਾਈ ਅਤੇ ਭੋਜਨ ਦੇ ਆਪਸੀ ਪ੍ਰਭਾਵ ਕਾਰਨ ਸਿਰਪ ਦੇ ਪ੍ਰਤੀ ਵੱਖਰੀ ਪ੍ਰਤੀਕਿਰਿਆ ਦਿੱਤੀ

ਰਿਪੋਰਟਿੰਗ
ਗਰਭਵਤੀ ਔਰਤ ਨੂੰ ਮਲਟੀਵਿਟਾਮਿਨ ਲੈਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਵਿਅਕਤੀਗਤ ਮਰੀਜ਼ ਕਾਰਕਾਂ ਕਾਰਨ ਬਿਮਾਰ ਮਹਿਸੂਸ ਹੋਇਆ।
ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਗੱਲ ਆਮ ਹੈ। ਨਕਾਰਾਤਮਕ, ਡਰਾਉਣ ਵਾਲੇ ਮਾੜੇ ਪ੍ਰਭਾਵ!!
ਮੈਨੂੰ ਡਰ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਜ਼ਰੂਰ ਮੇਡਨੋਸ ਹੀ ਹੋਵੇਗਾ। ਮੈਂ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਦੁਆਰਾ ਅਨੁਭਵ ਕੀਤੇ ਗਏ ਮਾੜੇ ਪ੍ਰਭਾਵਾਂ ਨੂੰ ਦੂਰ ਤਾਂ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ... ਪਰ ਮੈਂ ਫਾਰਮਾਕੋਵਿਜੀਲੈਂਟ ਬਣ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਅਤੇ ਭਵਿੱਖ ਦੇ ਸਾਰੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਦੀ ਰੱਖਿਆ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹਾਂ।